



Model name:  
**CSL 309**

Diffusore acustico da incasso a parete o soffitto, operante a 100V e destinato ad impianti di filodiffusione. L'alta qualità dei componenti utilizzati per la sua realizzazione garantisce un'ottima resa acustica. L'installazione di questo prodotto deve essere effettuata esclusivamente da tecnici specializzati, competenti di impianti elettrici e di sonorizzazione. In caso di installazione o collegamenti errati il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o cose.

In-wall / in-ceiling audio speaker operating at 100V and intended for PA systems. Thanks to the high quality of the components used for its construction it offers an excellent audio performance. The installation of this product must be carried out exclusively by specialized technicians, skilled in electric and audio systems. In case of wrong installation or connections, the manufacturer doesn't take any responsibility for damages to people or objects.



Riferitevi alla figura sottostante per il corretto collegamento dei cavi. Prima di procedere con l'installazione assicuratevi che l'amplificatore sia spento. La tensione presente sui morsetti durante il funzionamento potrebbe essere pericolosa.



Refer to the below picture for correct cable connection. Before starting the installation, make sure that the amplifier is turned off. The voltage present on the terminals during operation could be dangerous.

Leggete e seguite scrupolosamente le istruzioni riportate su questo manuale. Conservate il manuale per future consultazioni e allegatelo se cedete l'apparecchio ad altri. Non aprite il prodotto, non smontatelo e non cercate di intervenire al suo interno. Il prodotto non è adatto per essere usato all'aperto. Evitate che nel prodotto entrino acqua, liquidi infiammabili o oggetti metallici. In caso di problemi di funzionamento, interrompete l'uso immediatamente; non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza autorizzata.

Read and follow strictly the instructions contained in this manual. Keep this manual for future reference and include it if you give the product to another user. Do not open the product, do not disassemble and don't try to operate inside it. The product is not suitable for outdoor use. Do not allow water flammable liquids or metal objects to enter the product. In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair it by yourself, but contact the authorized technical service center.

### Collegamento

Questo diffusore opera a tensione costante ed è idoneo quindi al collegamento ad impianti 100V. Abbiate cura di collegare il morsetto nero del diffusore alla presa "COM" dell'amplificatore, mentre il morsetto rosso andrà connesso alla presa 100V dell'amplificatore. Sul diffusore sono presenti 3 morsetti rossi. Collegate quello riportante la potenza desiderata. Le potenze riportate (2,5W, 5W, 10W) sono di tipo RMS.

### Connection

This speaker operates with constant voltage and is therefore suitable for connection to 100V systems. Make sure to connect the speaker's black terminal to the "COM" socket of the amplifier, while the speaker's red terminal is to be connected to the 100V socket of the amplifier. There are 3 red terminals on the speaker. Connect the one showing the desired power. The powers indicated (2.5W, 5W, 10W) are of RMS type.

Nel caso dobbiate collegare più diffusori, dopo aver verificato la potenza totale, potrete connetterli all'amplificatore con un collegamento in "parallelo" (fig.1).

If you need to install more than one speaker, after checking the total power, you can connect them to the amplifier with "parallel" wiring. (fig.1).

Ricordatevi di valutare la corretta sezione dei cavi da utilizzare in relazione alla distanza dei diffusori dall'amplificatore.

Remember to consider the correct section of the cables, according to the distance of the speakers from the amplifier.



Considerate correttamente la potenza dei diffusori e dell'amplificatore al quale sono collegati: la somma della potenza dei diffusori non deve superare la potenza dell'amplificatore.



Consider carefully the power of the speakers and of the amplifier they are connected to: the total power of the speakers must not exceed the amplifier's power.

Per l'installazione inserite il diffusore in un foro da 165 mm di diametro fissandolo grazie ai 4 ganci "Easy fix" che, una volta posizionato il diffusore, andranno fatti ruotare di 90° servendovi di un cacciavite. Fissato il diffusore potrete applicare magneticamente la griglia.

For installation mount the speaker into a 165 mm diameter hole, fastening it thanks to the 4 "Easy fix" clamps which, once positioned the speaker, must be turned by 90° using a screwdriver. After fixing the speaker you can apply magnetically the grid.

### Conformità, garanzia e assistenza

Il marchio CE indica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive europee e relative norme ad esso applicabili.

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative nazionali ed Europee. La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso o utilizzato in modo inappropriato. A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto. Per le condizioni complete di garanzia e per effettuare richieste di assistenza visitate il sito internet [www.glemm.eu](http://www.glemm.eu) o [www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it).

### Compliance, warranty and service

The CE brand indicates that the product complies with the essential requirements of the applicable European directives and related standards.

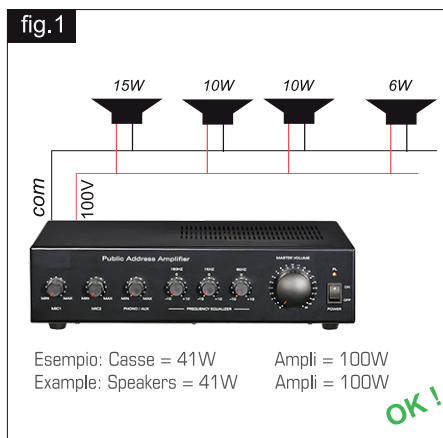
The product is covered by warranty according to current national and European regulations. Warranty is no longer valid if the device is tampered with or used inappropriately. For all intents and purposes the warranty is effective only upon exhibition of the invoice or of the purchase receipt.

For complete warranty conditions and for technical service requests visit the website [www.glemm.eu](http://www.glemm.eu) or [www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it).

Il fabbricante, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificarne le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

The manufacturer, in order to improve its products, reserves the right to modify the characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL SPECIFICATIONS	
POTENZA MASSIMA / RMS MAX POWER/ RMS POWER	20W / 10W RMS
ALTOPARLANTE / SPEAKER	Woofer 5"
IMPEDENZA / IMPEDANCE TENSIONE / VOLTAGE	--- 100V
RISPOSTA IN FREQUENZA FREQUENCY RESPONSE	80 Hz - 18 KHz
SENSIBILITÀ / SENSITIVITY	92 dB +/-3dB
FORO DA INCASSO / MOUNTING HOLE	16,5 cm
POTENZE SETTABILI / SELECTABLE POWERS	5W, 10W, 20W
DIMENSIONI / DIMENSIONS	188 x 188 x 135 mm (l x h x p)
PESO / WEIGHT	1,17 Kg



PRODOTTO DA / PRODUCED BY:

**KARMA ITALIANA Srl**  
Via Gozzano 38/bis  
21052 Busto Arsizio (VA)  
[www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it)

**CE** [www.glemm.eu](http://www.glemm.eu)  
Made in P.R.C.

Lo smaltimento del prodotto deve essere effettuato conferendolo ad un apposito centro di raccolta differenziata (Dir. 2012/19/UE).